

Indhold

- I *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

FORORDNINGER

- Kommissionens forordning (EF) nr. 1230/2007 af 22. oktober 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1231/2007 af 19. oktober 2007 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur** 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1232/2007 af 22. oktober 2007 om fravigelse af forordning (EF) nr. 2058/96, (EF) nr. 1964/2006 og (EF) nr. 1002/2007 for så vidt angår frister for indgivelse af licensansøgningerne og udstedelse af importlicenserne i december 2007 inden for rammerne af toldkontingenter i rissektoren 8
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1233/2007 af 22. oktober 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 885/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår godkendelse af betalingsorganer og andre organer og regnskabsafslutning for EGFL og ELFUL** 10

- II Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Rådet

2007/676/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 1/2007 truffet af Det Blandede Udvalg EU-Mexico af 14. juni 2007 om bilag III til afgørelse nr. 2/2000 truffet af Det Fælles Råd EU-Mexico den 23. marts 2000 om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde** 15
-

- III Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

- ★ **Rådets fælles aktion 2007/677/FUSP af 15. oktober 2007 om Den Europæiske Unions militær-operation i Republikken Tchad og Den Centralafrikanske Republik** 21

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1230/2007

af 22. oktober 2007

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 756/2007 (EUT L 172 af 30.6.2007, s. 41).

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	55,3
	MK	27,6
	TR	117,9
	ZZ	66,9
0707 00 05	JO	151,2
	MA	40,3
	MK	48,1
	TR	143,2
	ZZ	95,7
0709 90 70	TR	124,8
	ZZ	124,8
0805 50 10	AR	81,8
	TR	85,0
	UY	73,9
	ZA	52,3
	ZZ	73,3
0806 10 10	BR	240,4
	TR	126,0
	US	202,0
	ZZ	189,5
0808 10 80	AU	145,1
	CL	117,6
	MK	33,9
	NZ	83,6
	US	96,6
	ZA	90,4
	ZZ	94,5
0808 20 50	CN	67,6
	TR	123,6
	ZZ	95,6

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19).
Koden »ZZ« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1231/2007
af 19. oktober 2007
om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvist er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget til denne forordning, tariferes i de i kolonne 2 nævnte KN-koder i henhold til de begrundelser, der er anført i kolonne 3.

(4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽²⁾, i et tidsrum på tre måneder.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i de i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-koder.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
László KOVÁCS
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 733/2007 (EUT L 169 af 29.6.2007, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

BILAG

Varebeskrivelse	Tarifering (KN-kode)	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
<p>1. En infrarød topersoners hjemmesauga, der skal monteres i en bygning, og som omfatter følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> — seks monteringsfærdige præfabrikerede træpaneler — en bænk — ventilationsudstyr — en luftionisator. <p>Nogle paneler er forsynet med:</p> <ul style="list-style-type: none"> — en dør med et vindue — en keramisk fjern-infrarød varmeovn — digitalt kontrolpanel — højttalere. <p>De stråler, som den keramiske fjern-infrarøde varmeovn udsender, har en bølgelængde på 5,6-15 µm.</p> <p>Kabinen kombinerer saunafunktionen med funktionen for infrarød varmebehandling. Den yder en rekreativ og afslappende behandling.</p>	8516 79 70	<p>Tarifering i henhold til almindelig tarifføringsbestemmelse 1, 2 a), 3 b) og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 3 til afsnit XVI og teksten til KN-kode 8516, 8516 79 og 8516 79 70.</p> <p>De mekaniske anordninger og det elektroniske udstyr giver produktet dets karakter. Tarifering i pos. 4421 som andre varer af træ er derfor udelukket. Produktet yder ikke medicinsk behandling, og derfor er tarifering under pos. 9018 som et medicinsk instrument eller apparat udelukket.</p> <p>Tarifering under pos. 9406 er udelukket, da produktet ikke er en selvstændig, komplet eller ukomplet præfabrikeret bygning.</p> <p>Da den keramiske fjern-infrarøde varmeovn, der udfører produktets hovedfunktion, er et elektrotermisk apparat, hvis funktion er nævnt andetsteds i kapitel 85 (pos. 8516), er tarifering under pos. 8543 udelukket.</p> <p>Produktet er udelukket fra pos. 8516 29 som et elektrisk apparat til rumopvarmning, da den keramiske fjern-infrarøde varmeovn hovedsagelig anvendes til varmebehandling af kroppen og ikke kun til rumopvarmning. Derfor skal produktet tariferes under pos. 8516 79.</p>
<p>2. Et selvstændigt apparat til overførsel af digital videokode fra et videokamera til en »digital versatile disc« (dvd).</p> <p>Apparatet er forsynet med en USB-grænseflade, så det kan tilsluttes et videokamera eller en automatisk databehandlingsmaskine.</p> <p>Når apparatet tilsluttes et videokamera, kontrolleres videooptagelsen af kameraet, og der optages kun i videoformat.</p> <p>Apparatet kan også anvendes som lagerenhed for data på en dvd, når den arbejder sammen med en automatisk databehandlingsmaskine.</p>	8521 90 00	<p>Tarifering i henhold til almindelig tarifføringsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 5 E til kapitel 84 og teksten til KN-kode 8521 og 8521 90 00.</p> <p>Da apparatet har en selvstændig funktion, videooptagelse fra et kamera, er tarifering som en lagerenhed under pos. 8471 70 udelukket (se bestemmelse 5 E til kapitel 84).</p> <p>Da apparatet er nævnt i pos. 8521 (som en videooptager), er tarifering som en maskine til overførsel af data henhørende under pos. 8471 (pos. 8471 90) udelukket.</p> <p>Apparatet har en funktion, der er nævnt andetsteds i kapitel 85 (pos. 8521), og derfor er tarifering under pos. 8543 udelukket.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>3. Et digitalkamera til optagelse og lagring af billeder på en intern lagerenhed med en kapacitet på 22 MB eller på et hukommelseskort med en kapacitet på højst 1 GB.</p> <p>Kameraet er forsynet med en laddingskoblet enhed (CCD) på 6 megapixel og en anordning med flydende krystaller (LCD) med diagonalmål på 6,35 cm (2,5 tommer), der kan benyttes som søger, når billeder optages, eller som skærm til gengivelse af tidligere optagne billeder.</p> <p>Den maksimale opløsning af stillbilleder er 3 680 × 2 760 pixels.</p> <p>Hvis den højeste opløsning og hukommelseskortets 1 GB benyttes, kan kameraet optage ca. 290 stillbilleder. Hvis en opløsning på 640 × 480 pixels og hukommelseskortets 1 GB benyttes, kan kameraet optage ca. 7 550 stillbilleder.</p> <p>Den maksimale opløsning for video er 640 × 480 pixels.</p> <p>Hvis den højeste opløsning og hukommelseskortets 1 GB benyttes, kan kameraet optage ca. 11 minutter video med 30 billeder pr. sekund.</p> <p>Kameraet har en optisk zoom-funktion, som ikke fungerer ved videooptagelse.</p>	<p>8525 80 30</p>	<p>Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 3 til afsnit XVI og teksten til KN-kode 8525, 8525 80 og 8525 80 30.</p> <p>Kameraet kan ikke tariferes under pos. 8525 80 11 eller 8525 80 19 som et fjernsynskamera, da det kan optage både stillbilleder og video.</p> <p>Kameraet kan optage og lagre stillbilleder af høj kvalitet.</p> <p>Kameraet kan dog kun optage og lagre video af en kvalitet på under 800 × 600 pixels, og når det optager video, er der ingen zoom-funktion (se de forklarende bemærkninger til KN, pos. 8525 80 30).</p> <p>I overensstemmelse med bestemmelse 3 til afsnit XVI er kameraets hovedfunktion at optage og lagre stillbilleder, og derfor skal kameraet tariferes som et digitalkamera under pos. 8525 80 30.</p>
<p>4. Et digitalkamera til optagelse og lagring af billeder på et hukommelseskort med en kapacitet på højst 1 GB.</p> <p>Kameraet er forsynet med en laddingskoblet enhed (CCD) på 6 megapixel og en foldbar søger af LCD-typen (anordning med flydende krystaller) med diagonalmål på 5,08 cm (2,0 tommer), der benyttes, når billeder optages, eller som skærm til gengivelse af tidligere optagne billeder.</p> <p>Den maksimale opløsning af stillbilleder er 3 680 × 2 760 pixels.</p> <p>Hvis den højeste opløsning og hukommelseskortets 1 GB benyttes, kan kameraet optage ca. 300 stillbilleder. Hvis en opløsning på 640 × 480 pixels og hukommelseskortets 1 GB benyttes, kan kameraet optage ca. 7 550 stillbilleder.</p>	<p>8525 80 30</p>	<p>Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 3 til afsnit XVI og teksten til KN-kode 8525, 8525 80 og 8525 80 30.</p> <p>Kameraet kan ikke tariferes under pos. 8525 80 11 eller 8525 80 19 som et fjernsynskamera, da det kan optage både stillbilleder og video.</p> <p>Kameraet kan optage og lagre stillbilleder af høj kvalitet.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>Den maksimale opløsning for video er 640 × 480 pixels.</p> <p>Hvis den højeste opløsning og hukommelseskortets 1 GB benyttes, kan kameraet optage ca. 42 minutter video med 30 billeder pr. sekund.</p> <p>Kameraet har en optisk zoom-funktion, som fungerer ved videooptagelse.</p>		<p>Selv om kameraet er udformet som et videokamera, har en zoom-funktion, når det optager video, og kan optage ca. 42 minutter video, hvis en opløsning på 640 × 480 pixels benyttes, udgør optagelsen af video en sekundær funktion, fordi kameraet kun kan optage og lagre video af en kvalitet på under 800 × 600 pixels (se de forklarende bemærkninger til KN, pos. 8525 80 30).</p> <p>I overensstemmelse med bestemmelse 3 til afsnit XVI er kameraets hovedfunktion at optage og lagre stillbilleder, og derfor skal kameraet tilføres som et digitalkamera under pos. 8525 80 30.</p>
<p>5. Et digitalt videokamera til optagelse og lagring af billeder på et hukommelseskort med en kapacitet på højst 2 GB.</p> <p>Kameraet er forsynet med en laddingskoblet enhed (CCD) på 5 megapixel og en foldbar søger af OLED-typen (anordning med organiske lysemitterende dioder) med diagonalmål på 5,59 cm (2,2 tommer), der benyttes, når billeder optages, eller som skærm til gengivelse af tidligere optagne billeder.</p> <p>Det er forsynet med en mikrofonindgang og en audio-videoudgang.</p> <p>Den maksimale opløsning for video er 1 280 × 720 pixels.</p> <p>Hvis den højeste opløsning og hukommelseskortets 2 GB benyttes, kan kameraet optage ca. 42 minutter video med 30 billeder pr. sekund. Hvis en opløsning på 640 × 480 pixels og hukommelseskortets 2 GB benyttes, kan kameraet optage mere end 2 timers video med 30 billeder pr. sekund.</p> <p>Den maksimale opløsning af stillbilleder er 3 680 × 2 760 pixels.</p> <p>Hvis den højeste opløsning og hukommelseskortets 2 GB benyttes, kan kameraet optage ca. 600 stillbilleder. Hvis en opløsning på 640 × 480 pixels og hukommelseskortets 2 GB benyttes, kan kameraet optage ca. 15 500 stillbilleder.</p> <p>Kameraet har en optisk zoom-funktion, som fungerer ved videooptagelse.</p>	<p>8525 80 91</p>	<p>Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 3 til afsnit XVI og teksten til KN-kode 8525, 8525 80 og 8525 80 91.</p> <p>Kameraet kan ikke tilføres under pos. 8525 80 11 eller 8525 80 19 som et fjernsynskamera, da det kan optage både stillbilleder og video.</p> <p>I overensstemmelse med bestemmelse 3 til afsnit XVI er kameraets hovedfunktion at optage og lagre video, da det kan optage video af en kvalitet på over 800 × 600 pixels af en varighed på ca. 42 minutter ved en opløsning på 1 280 × 720 pixels med 30 billeder pr. sekund. Kameraet har desuden en optisk zoom-funktion, som fungerer ved videooptagelse (se de forklarende bemærkninger til KN, pos. 8525 80 91 og 8525 80 99).</p> <p>Da fjernsynskameraet kun kan optage lyd og billeder fra kameraet, skal det tilføres som et videokamera under pos. 8525 80 91.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>6. Et bærbart apparat bestående af en GPS-modtager (global positioning system) med indbygget antenne og en personlig dataassistent (PDA) med operativsystem anbragt i ét kabinet.</p> <p>De udvendige mål er: 11,2 (længde) × 6,9 (bredde) × 1,6 (dybde) cm.</p> <p>Det er udstyret med:</p> <ul style="list-style-type: none"> — slot til hukommelseskort — berøringsfølsom 8,9 cm (3,5 tommer) LCD-farveskærm — LED-baggrundsbelysning — 32 MB flash-hukommelse — indbygget GPS-modul med egen antenne — lydoptager — MP3-afspilningsfunktion med indbygget højtaler — grænseflader til hovedtelefon, USB, holder mv. og — taster, som giver adgang til opgaver, kalender, noter, kontaktpersoner. 	8526 91 20	<p>Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1, 3 c) og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur samt teksten til KN-kode 8526, 8526 91 og 8526 91 20.</p> <p>Apparatet består af to enheder, nemlig en automatisk databehandlingsmaskine henhørende under pos. 8471 og en GPS-modtager henhørende under pos. 8526.</p> <p>Hverken databehandlingsfunktionen eller GPS-modtagerfunktionen kan anses for at være hovedfunktionen.</p> <p>Derfor tariferes varen i henhold til de almindelige tariferingsbestemmelser, punkt 3 c), under pos. 8526.</p>
<p>7. Et firhjulet motorkøretøj, der er udstyret med en dieselmotor med motoreffekt på 132 kW og en tophastighed på 40 km/t.</p> <p>Køretøjet har fuldautomatisk transmission med fire fremadgående gear og ét bakgear; det har en lukket kabine med et sæde til føreren alene.</p> <p>Karrosseriet er forsynet med en drejeskammel. Drejeskamlen har en løftehøjde på 60 cm og en maksimal bæreevne på 32 000 kg. Formålet med drejeskamlen er at kunne tilkoble en sættevogn.</p> <p>Køretøjet er specifikt udformet til brug i distributionscentre til håndtering af sættevogne.</p>	8701 90 90	<p>Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 8701, 8701 90 og 8701 90 90.</p> <p>Køretøjet skal ikke tariferes under pos. 8709, da det hverken er udformet eller beregnet til godstransport og ikke er egnet til at brug på jernbaneperroner.</p> <p>Domstolen for De Europæiske Fællesskaber fastslog i sin afgørelse i sag C 495/03 ⁽¹⁾, at køretøjer af denne art skal tariferes i pos. 8701.</p> <p>Det skal ikke tariferes som en traktor (motorforvogn) til sættevogne under pos. 8701 20, da det ikke er udformet til godstransport på offentlig vej over længere afstande.</p> <p>Køretøjet skal derfor tariferes som en traktor under pos. 8701 90 90.</p>

⁽¹⁾ Sml. 2005, s. I-8151.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1232/2007**af 22. oktober 2007****om fravigelse af forordning (EF) nr. 2058/96, (EF) nr. 1964/2006 og (EF) nr. 1002/2007 for så vidt angår frister for indgivelse af licensansøgningerne og udstedelse af importlicenserne i december 2007 inden for rammerne af toldkontingenter i rissektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT ⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 1,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 2058/96 af 28. oktober 1996 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for brudris henhørende under KN-kode 1006 40 00 til fremstilling af tilberedte næringsmidler henhørende under KN-kode 1901 10 ⁽³⁾ er der fastsat særlige bestemmelser for indgivelse af ansøgninger og udstedelse af importlicenser for brudris under kontingent 09.4079.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1964/2006 af 22. december 2006 om detaljerede regler for åbning og forvaltning af et kontingent for import af ris med oprindelse i Bangladesh i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 ⁽⁴⁾ er der fastsat særlige bestemmelser for indgivelse af ansøgninger og udstedelse af importlicenser for ris med oprindelse i Bangladesh under kontingent 09.4517.
- (3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1002/2007 af 29. august 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets

forordning (EF) nr. 2184/96 om indførsel af ris fra Egypten ⁽⁵⁾ er der fastsat særlige bestemmelser for indgivelse af ansøgninger og udstedelse af importlicenser for ris under kontingent 09.4094.

- (4) På grund af helligdagene i 2007 bør forordning (EF) nr. 2058/96, (EF) nr. 1964/2006 og (EF) nr. 1002/2007 fraviges for så vidt angår datoerne for indgivelse af importlicensansøgninger og udstedelse af disse licenser, for at de pågældende kontingentmængder kan overholdes.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uanset artikel 2, stk. 1, andet led, i forordning (EF) nr. 2058/96 kan der i 2007 ikke indgives ansøgninger om importlicens for brudris under kontingent 09.4079 efter den 17. december 2007 kl. 13.00, lokal tid i Bruxelles.
2. Uanset artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1964/2006 kan der i 2007 ikke indgives ansøgninger om importlicens for ris med oprindelse i Bangladesh under kontingent 09.4517 efter den 17. december 2007 kl. 13.00, lokal tid i Bruxelles.
3. Uanset artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1002/2007 kan der i 2007 ikke indgives ansøgninger om importlicens for ris fra Egypten under kontingent 09.4094 efter den 14. december 2007 kl. 13.00, lokal tid i Bruxelles.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.⁽¹⁾ EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 797/2006 (EUT L 144 af 31.5.2006, s. 1).⁽³⁾ EFT L 276 af 29.10.1996, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2019/2006 (EUT L 384 af 29.12.2006, s. 48).⁽⁴⁾ EUT L 408 af 30.12.2006, s. 19. Berigtiget i EUT L 47 af 16.2.2007, s. 15.⁽⁵⁾ EUT L 226 af 30.8.2007, s. 15.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Jean-Luc DEMARTY
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1233/2007

af 22. oktober 2007

om ændring af forordning (EF) nr. 885/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår godkendelse af betalingsorganer og andre organer og regnskabsafslutning for EGFL og ELFUL

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 42, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 1290/2005 finansierer Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) med delt forvaltning kun udgifter, der er afholdt i overensstemmelse med EF-retten. Uretmæssige udbetalinger, som medlemsstaterne har foretaget til modtagere, og som ikke er en følge af uregelmæssigheder som defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser ⁽²⁾, men derimod er en følge af fejl begået af nationale administrationer, er ikke berørt af EF-retten og bør derfor udelukkes fra finansiering over EF-budgettet. Hvis disse uretmæssige udbetalinger ikke er blevet inddrevet af medlemsstaterne ved udgangen af det regnskabsår, hvori de blev afsløret, bør de derfor udelukkes fra betalingsorganernes årsregnskaber. Som følge heraf bør disse udbetalinger ikke medtages i de tabeller, der er fastsat i bilag III til Kommissionens forordning (EF) nr. 885/2006 ⁽³⁾.

(2) Ifølge artikel 32, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1290/2005 skal medlemsstaterne i forbindelse med fremsendelsen af årsregnskaberne sende Kommissionen en sammenfattende oversigt over inddrivelsesprocedurer. I denne oversigt skal medlemsstaterne særskilt angive de beløb, der ikke er inddrevet inden for de fastsatte frister, og de beløb, for hvilke det er blevet besluttet ikke at fortsætte inddrivelsesprocedurerne. For at lette Kommissionens arbejde med afslutningen af betalingsorganernes regnskaber, bør regnskaberne vise det samlede beløb, der skal finansieres over EF-budgettet, og det samlede beløb, der skal finansieres over medlemsstatens budget, jf. henholdsvis artikel 32, stk. 5, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1290/2005 for EGFL's vedkommende og artikel 33, stk. 8, første afsnit, for ELFUL's vedkommende, såvel som det samlede beløb, der skal finansieres over EF-budgettet, jf. henholdsvis artikel 32, stk. 6, i

forordning (EF) nr. 1290/2005 for EGFL's vedkommende og artikel 33, stk. 7, for ELFUL's vedkommende.

- (3) Af regnskabshensyn bør det være et krav, at medlemsstaterne i forbindelse med fremsendelsen af årsregnskaberne meddeler Kommissionen de beløb, der skal inddrives, bortset fra de beløb, der skal inddrives som følge af fejl begået i den nationale administration eller uregelmæssigheder begået af modtagerne, som f.eks. beløb, der skal inddrives som følge af anvendelsen af nedsættelser og udelukkelse på grund af manglende overholdelse af krydsoverensstemmelseskrav. Der bør derfor indsættes en modeltabel, der viser disse oplysninger.
- (4) Visse referencer i forbindelse med informationssystemernes sikkerhed bør ajourføres som følge af de seneste ændringer på området.
- (5) Bilag III bør forenkles på grundlag af erfaringerne med anvendelsen af dette bilag.
- (6) Forordning (EF) nr. 885/2006 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsfondene —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 885/2006 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 6 affattes således:

»Artikel 6

Årsregnskaberne indhold

De årsregnskaber, der er omhandlet i artikel 8, stk. 1, litra c), nr. iii), i forordning (EF) nr. 1290/2005, omfatter:

- a) de formålsbestemte indtægter, der er omhandlet i artikel 34 i forordning (EF) nr. 1290/2005
- b) udgifterne for EGFL efter fradrag af eventuelle uretmæssigt udbetalte beløb, der endnu ikke er inddrevet ved udgangen af regnskabsåret, bortset fra de beløb, der er omhandlet i litra h), herunder eventuelle påløbne renter, opdelt på konti og underkonti på EF-budgettet

⁽¹⁾ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 378/2007 (EUT L 95 af 5.4.2007, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 312 af 23.12.1995, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 171 af 23.6.2006, s. 90.

- c) udgifterne for ELFUL opdelt på programmer og foranstaltninger. Ved programmets afslutning vil eventuelle uretmæssigt udbetalte beløb, der endnu ikke er inddrevet, bortset fra de beløb, der er omhandlet i litra h), herunder eventuelle påløbne renter, blive fratrukket udgifterne for det pågældende regnskabsår
- d) oplysninger om udgifterne og de formålsbestemte indtægter eller bekræftelse af, at oplysningerne om de enkelte transaktioner opbevares på edb-fil, som står til rådighed for Kommissionen
- e) en tabel over forskelle, fordelt på konti og underkonti eller for ELFUL's vedkommende på programmer og foranstaltninger, mellem de udgifter og de formålsbestemte indtægter, der er anmeldt i årsregnskabet, og dem, der er anført for samme periode i de dokumenter, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra c), i Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2006 af 21. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår betalingsorganernes regnskabsføring, anmeldelser af udgifter og indtægter og betingelser for godtgørelse af udgifter inden for rammerne af EGFL og ELFUL (*), hvad angår EGFL, og artikel 16, stk. 2, i den pågældende forordning, hvad angår ELFUL, ledsaget af en redegørelse for hver forskel
- f) særskilt, de finansielle byrder, der påhviler henholdsvis den berørte medlemsstat og EF i overensstemmelse med artikel 32, stk. 5, første afsnit, og artikel 32, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1290/2005
- g) særskilt, de finansielle byrder, der påhviler henholdsvis den berørte medlemsstat og EF i overensstemmelse med artikel 33, stk. 8, første afsnit, og artikel 33, stk. 7, i forordning (EF) nr. 1290/2005
- h) tabellen over uretmæssigt udbetalte beløb, der skal inddrives ved regnskabsårets udgang, og som skyldes af uregelmæssigheder som defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 (**), herunder eventuelle sanktioner og påløbne renter, efter den model, der er fastsat i bilag III til denne forordning
- i) et uddrag fra debitorbogholderiet af de beløb, der skal inddrives og krediteres enten EGFL eller ELFUL, bortset fra de beløb, der er omhandlet i litra b), c) og h), herunder eventuelle sanktioner og påløbne renter, efter den model, der er fastsat i bilag IIIa
- j) en oversigt over interventionerne og en liste over lagerbeholdninger og oplagringssteder ved regnskabsårets afslutning
- k) bekræftelse af, at oplysningerne om alle lagerbevægelser på interventionslagre opbevares på betalingsorganets filer.
- (*) EFT L 171 af 23.6.1996, s. 1.
(**) EFT L 312 af 23.12.1995, s. 1.«
- 2) Bilag I ændres som angivet i bilag I til nærværende forordning.
- 3) Bilag III erstattes af teksten i bilag II til nærværende forordning.
- 4) Bilag III til nærværende forordning indsættes som bilag IIIa.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Union Tidende*.

Artikel 1, nr. 1), 3) og 4), anvendes fra den 16. oktober 2007 for regnskabsåret 2008 og de følgende år.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Punkt 3 B i bilag I til forordning (EF) nr. 885/2006 affattes således:

a) Indledningen affattes således:

»Informationssystemernes sikkerhed baseres på de kriterier, der er fastlagt i den relevante udgave i det pågældende regnskabsår af en af følgende internationalt anerkendte standarder:«.

b) Litra i) affattes således:

»i) International Standards Organisation 27002: Code of practice for Information Security management (ISO)«.

—

BILAG II

»BILAG III

Modeltabel som omhandlet i artikel 6, litra h)

Medlemsstatene skal for hvert betalingsorgan fremlægge de oplysninger, der er omhandlet i artikel 6, litra h), ved anvendelse af følgende tabel:

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u
Betalingsorgan	Fond (jf. artikel 3 eller 4 i forordning (EF) nr. 1290/2005	Regnskabsår	Valutaenhed	Identifikationsnummer	Eventuel ECH-identifikation (*)	Figurerer beløbet i debitorbogholderiet?	Modtageridentifikation	Er programmet afsluttet? (gelder kun for ELFUL)	Regnskabsår for første resultat vedrørende uregelmæssighed	Underkæstet retlige procedurer	Oprindeligt beløb, der skal inddrives	Samlet korrigeret beløb (samlede inddrivelsesperioder)	Samlet inddrevet beløb (samlede inddrivelsesperioder)	Beløb erklæret uerholdeligt	Regnskabsåret for fastlæggelse af uerholdelighed	Årsager til uerholdelighed	Korrigeret beløb (i regnskabsår)	Inddrevet beløb (i regnskabsår)	Beløb, for hvilket inddrivelse er i gang	Beløb, der skal krediteres EF-budgettet
	3/4					j/n				j/n										
	3/4					j/n				j/n										
	3/4					j/n				j/n										
	3/4					j/n				j/n										
I alt																				

(*) Dette vedrører enhedsidentifikationen af de sager, der er anmeldt i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1848/2006 (EUT L 355 af 15.12.2006, s. 56).*

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

AFGØRELSE Nr. 1/2007 TRUFFET AF DET BLANDEDE UDVALG EU-MEXICO

af 14. juni 2007

om bilag III til afgørelse nr. 2/2000 truffet af Det Fælles Råd EU-Mexico den 23. marts 2000 om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde

(2007/676/EF)

DET BLANDEDE UDVALG HAR —

under henvisning til afgørelse nr. 2/2000 truffet af Det Fælles Råd EU-Mexico den 23. marts 2000 ⁽¹⁾ (herefter »afgørelse nr. 2/2000«), navnlig bilag III om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilag III til afgørelse nr. 2/2000 er der fastsat oprindelsesregler for produkter med oprindelse i aftaleparternes territorier.
- (2) Ifølge den fælles erklæring V til afgørelse nr. 2/2000 skal det fælles udvalg undersøge, om det er nødvendigt at videreføre anvendelsen af reglerne i note 2 og 3 til tillæg II(a) ud over den 30. juni 2003, hvis de økonomiske betingelser, der lå til grund for vedtagelsen af reglerne i disse noter, fortsætter. Den 22. marts 2004 vedtog Det Blandede Udvalg EU-Mexico afgørelse nr. 1/2004 ⁽²⁾ om videreførelse af anvendelsen af oprindelsesreglerne i note 2 og 3 til tillæg II(a) til bilag III til afgørelse nr. 2/2000 indtil den 30. juni 2006.
- (3) Det skønnes hensigtsmæssigt midlertidigt at videreføre anvendelsen af oprindelsesreglerne i note 2 og 3 til

tillæg II(a) til bilag III til afgørelse nr. 2/2000, så at de i afgørelsen fastsatte gensidige fordele fortsat kan anvendes.

- (4) Ifølge den fælles erklæring VI til afgørelse nr. 2/2000 skal det blendede udvalg videreføre anvendelsen af oprindelsesreglerne i note 4 til tillæg II(a) til afgørelse nr. 2/2000 ud over den 31. december 2002, indtil den igangværende runde af multilaterale WTO-handelsforhandlinger er afsluttet.
- (5) Ved afgørelse nr. 1/2002 truffet af Det Blandede Udvalg EU-Mexico den 20. december 2002 ⁽³⁾ blev anvendelsen af oprindelsesreglerne i note 4 til tillæg II(a) til bilag III til afgørelse nr. 2/2000 videreført til den 31. december 2004. WTO-forhandlingerne er endnu ikke blevet afsluttet, og det er derfor nødvendigt at videreføre anvendelsen af disse oprindelsesregler, så at de efter afgørelse nr. 2/2000 fastsatte gensidige fordele fortsat kan anvendes.
- (6) Den nuværende form for forvaltning af fordelingen af de årlige kontingenter i tillæg II til bilag III til afgørelse nr. 2/2000 for produkter henhørende under HS-position 5208 til 5212, 5407 og 5408, 5512 til 5516, 5801, 5806 og 5811, som eksporteres fra EF til Mexico, bør ændres fra den nuværende auktionsordning til fordeling efter først til mølle-princippet for at forenkle adgangen til sådanne kontingenter og opnå en højere udnyttelsesgrad.

⁽¹⁾ EFT L 157 af 30.6.2000, s. 10 og EFT L 245 af 29.9.2000, s. 1 (bilag). Senest ændret ved afgørelse nr. 3/2004 truffet af Det Blandede Udvalg EU-Mexico (EUT L 293 af 16.9.2004, s. 15).

⁽²⁾ EUT L 113 af 20.4.2004, s. 60.

⁽³⁾ EUT L 44 af 18.2.2003, s. 97.

- (7) Den nuværende form for forvaltning af fordelingen af de årlige kontingenter i note 9 til tillæg II(a) til bilag III til afgørelse nr. 2/2000 for produkter henhørende under HS-position 6402 til 6404, som eksporteres fra EF til Mexico, bør ændres fra den nuværende auktionsordning til fordeling efter først til mølle-princippet for at forenk­le adgangen til sådanne kontingenter og opnå en højere udnyttelsessats.
- (8) Oprindelsesreglerne i tillæg II til bilag III til afgørelse nr. 2/2000 for produkter henhørende under HS-position 1904 bør ændres, så det tillades, at majs af arten *Zea mays* uden oprindelsesstatus kan anvendes til at frem­stille produkter i denne position.
- (9) Oprindelsesreglerne i tillæg II til bilag III til afgørelse nr. 2/2000 for produkter henhørende under HS-position 7601 bør ændres, så det tillades, at oprindelsesstatus kan opnås gennem andre fremstillingsprocesser —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

De oprindelsesregler, der er fastsat i note 2 og 3 til tillæg II(a) til bilag III til afgørelse nr. 2/2000, anvendes til den 30. juni 2009 i stedet for de oprindelsesregler, der er fastsat i tillæg II til afgørelsens bilag III.

Artikel 2

De oprindelsesregler, der er fastsat i note 4 til tillæg II(a) til bilag III til afgørelse nr. 2/2000, anvendes, indtil de igangværende WTO-forhandlinger er afsluttet, i stedet for de oprindelsesregler, der er fastsat i tillæg II til afgørelsens bilag III.

Artikel 3

1. Fodnoterne til tillæg II til bilag III til afgørelse nr. 2/2000, der omhandler produkter henhørende under HS-position 5208 til 5212, 5407 og 5408, 5512 til 5516, 5801, 5806 og 5811, erstattes med fodnoterne i bilag I til nærværende afgørelse.

2. En ny note 13, hvis tekst er anført i bilag I til nærværende afgørelse, tilføjes i tillæg II(a) til bilag III til afgørelse nr. 2/2000.

Artikel 4

Note 9 til tillæg II(a) til bilag III til afgørelse nr. 2/2000 affattes som angivet i bilag II til nærværende afgørelse.

Artikel 5

De oprindelsesregler, der er fastsat i tillæg II til bilag III til afgørelse nr. 2/2000 for produkter henhørende under HS-position 1904, erstattes med oprindelsesreglerne i bilag III til nærværende afgørelse.

Artikel 6

De oprindelsesregler, der er fastsat i tillæg II til bilag III til afgørelse nr. 2/2000 for produkter henhørende under HS-position 7601, erstattes med oprindelsesreglerne i bilag IV til nærværende afgørelse.

Artikel 7

Denne afgørelse træder i kraft på den dato, hvor parterne udveksler skriftlige meddelelser om, at deres respektive retlige procedurer er afsluttet.

Artikel 1 anvendes fra den 1. juli 2006.

Artikel 2 anvendes fra den 1. januar 2005.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2007.

På Det Blandede Udvalgs vegne
Tomás DUPLÁ DEL MORAL

BILAG I

(som omhandlet i artikel 3)

Tekst til fodnoterne til tillæg II til bilag III til afgørelse nr. 2/2000, der henviser til produkter henhørende under HS-position 5208 til 5212, 5407 og 5408, 5512 til 5516, 5801, 5806 og 5811

Fodnote til HS-position 5208 til 5212

Trykningsreglen gælder for kun for eksport fra EF til Mexico for et samlet årligt kontingent på 2 000 000 m². Mexico vil fordele kontingentet efter først til mølle-princippet. Se note 13 til tillæg II(a).

Fodnote til HS-position 5407 og 5408

Trykningsreglen gælder kun for eksport fra EF til Mexico for et samlet årligt kontingent på 3 500 000 m². Mexico vil fordele kontingentet efter først til mølle-princippet. Se note 13 til tillæg II(a).

Fodnote til HS-position 5512 til 5516

Trykningsreglen gælder kun for eksport fra EF til Mexico for et samlet årligt kontingent på 2 000 000 m². Mexico vil fordele kontingentet efter først til mølle-princippet. Se note 13 til tillæg II(a).

Fodnote til HS-position 5801, 5806 og 5811

For HS-position 5801, 5806 og 5811 gælder trykningsreglen kun for eksport fra EF til Mexico for et samlet årligt kontingent på 500 000 m². Mexico vil fordele kontingentet efter først til mølle-princippet. Se note 13 til tillæg II(a).

Tekst til note 13 til tillæg II(a) til bilag III til afgørelse nr. 2/2000

Note 13

Mexico fordeler de årlige kontingenter, der er fastsat i tillæg II for produkter henhørende under HS-position 5208 til 5212, 5407 og 5408, 5512 til 5516, 5801, 5806 og 5811, efter først til mølle-princippet.

Det blandede udvalg vil i 2009 revidere de årlige kontingenter for at tilpasse dem i lyset af erfaringerne med forvaltningen af dem og den bilaterale samhandel.

BILAG III

(som omhandlet i artikel 5)

Oprindelsesregler i tillæg II til bilag III til afgørelse nr. 2/2000 for produkter henhørende under HS-position 1904

HS-position	Varebeskrivelse	Bearbejdnings- eller forarbejdningsregler, som materialer uden oprindelsesstatus skal undergå, for at det fremstillede produkt kan få oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling: — fra materialer, der ikke henhører under position 1806, — hvorved alt korn og mel (undtagen hård hvede og majs af arten <i>Zea indurata</i> og produkter afledt deraf), der anvendes, skal være fremstillet fuldt ud — hvorved værdien af de materialer i kapitel 17, der i givet fald anvendes, ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	

BILAG IV

(som omhandlet i artikel 6)

Oprindelsesregler i tillæg II til bilag III til afgørelse nr. 2/2000 for produkter henhørende under HS-position 7601

HS-position	Varebeskrivelse	Bearbejdnings- eller forarbejdningsregler, som materialer uden oprindelsesstatus skal undergå, for at det fremstillede produkt kan få oprindelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
7601	Ubearbejdet aluminium	Fremstilling: — fra materialer fra enhver position, undtagen produktets position, og — hvorved værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling ved termisk eller elektrolytisk behandling af ulegeret aluminium eller affald og skrot af aluminium	

III

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union)

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

RÅDETS FÆLLES AKTION 2007/677/FUSP

af 15. oktober 2007

om Den Europæiske Unions militæroperation i Republikken Tchad og Den Centralafrikanske Republik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, artikel 25, stk. 3, og artikel 28, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De Forenede Nationers Sikkerhedsråd gav i resolution 1706 (2006) om situationen i Darfur-regionen i Sudan på ny udtryk for sin bekymring for, at den vedvarende voldsudøvelse i Darfur vil kunne få negative konsekvenser for resten af Sudan og regionen som helhed, herunder navnlig Tchad og Den Centralafrikanske Republik, og understregede, at der skal gøres noget ved de regionale sikkerhedsaspekter for at opnå varig fred i Darfur. Sikkerhedsrådet gav i resolution 1769 (2007), der godkendte etableringen af en AU/FN-hybridoperation i Darfur (UNAMID), udtryk for, at det er rede til at støtte forslag fra FN's generalsekretær vedrørende en eventuel multidimensional FN-tilstedeværelse i det østlige Tchad og den nordøstlige del af Den Centralafrikanske Republik med henblik på at forbedre sikkerheden for civile i disse regioner.
- (2) Rådet gav i sine konklusioner af 23. juli 2007 på ny udtryk for sin faste beslutning om fortsat at støtte AU's og FN's bestræbelser på at finde en løsning på konflikten i Darfur-regionen i Sudan, både for så vidt angår den politiske proces, der skal munde ud i en samlet og holdbar aftale mellem de berørte parter i konflikten, og for så vidt angår AU's og FN's fredsbevarende indsats gennem en deployering af en AU/FN-hybridoperation i Darfur. Det understregede sin støtte til de igangværende bestræbelser på at lette de humanitære aktiviteter i Darfur og sin beredvillighed til at overveje yderligere foranstaltninger, navnlig i FN-regi, for at sikre humanitære leverancer og beskyttelse af civile.
- (3) Rådet understregede endvidere den regionale dimension af Darfur-krisen og det presserende behov for at imødegå krisens destabiliserende indvirkning på den humanitære og sikkerhedsmæssige situation i nabolandene og gentog sin støtte til deployeringen af en multidimensional FN-tilstedeværelse i det østlige Tchad og den nordøstlige del af Den Centralafrikanske Republik og erklærede sig rede til at overveje en EU-militæroperation til støtte for en sådan multidimensional FN-tilstedeværelse med henblik på at forbedre sikkerheden i disse områder.
- (4) FN's generalsekretær foreslog i sin rapport af 10. august 2007 at deployere en multidimensionel tilstedeværelse, herunder eventuelt en militær EU-komponent, i det østlige Tchad og den nordøstlige del af Den Centralafrikanske Republik for bl.a. at forbedre sikkerheden for flygtninge og internt fordrevne og gøre det lettere at yde humanitær bistand og skabe vilkår, der er gunstige for genopbygnings- og udviklingsarbejdet i disse regioner.
- (5) Den 27. august 2007 fremsatte formanden for FN's Sikkerhedsråd en erklæring på Sikkerhedsrådets vegne, hvori han udtrykte tilfredshed med FN's generalsekretærs forslag om en multidimensionel tilstedeværelse i Republikken Tchad og Den Centralafrikanske Republik, herunder en eventuel deployering af EU-militærstyrker.
- (6) Den 12. september 2007 godkendte Rådet et generelt koncept for en eventuel EU-militæroperation i Republikken Tchad og i Den Centralafrikanske Republik.
- (7) Generalsekretæren/den højtstående repræsentant underrettede i et brev af 17. september 2007 FN's generalsekretær om Rådets beslutning.

- (8) Myndighederne i Tchad og i Den Centralafrikanske Republik har hilst en eventuel militær EU-tilstedeværelse i deres respektive lande velkommen.
- (9) FN's Sikkerhedsråds resolution (UNSCR) 1778 (2007) af 25. september 2007 godkendte etableringen af en FN-mission i Den Centralafrikanske Republik og Tchad (MINURCAT) og bemyndigede EU til at deployere styrker i disse lande i en periode på 12 måneder fra erklæringen om indledende operativ kapacitet. Den indeholdt desuden en bestemmelse om, at EU og FN inden for en periode på seks måneder fra den dato skal foretage en evaluering af behovene med henblik på opfølgningsordninger, herunder en eventuel FN-operation.
- (10) Ifølge Rådets fælles aktion 2007/108/FUSP⁽¹⁾ skal de politiske mål for mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) i Sudan tage behørigt hensyn til de regionale følgevirkninger af konflikten i Darfur for Republikken Tchad og Den Centralafrikanske Republik. EU's særlige repræsentant i Sudan bør derfor bemyndiges til at give politisk vejledning til den øverstbefalende for EU-styrken, bl.a. for at sikre overordnet sammenhæng med EU's aktioner over for Sudan/Darfur.
- (11) Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) bør udøve den politiske kontrol med og den strategiske styring af EU's militæroperation i Republikken Tchad og Den Centralafrikanske Republik og træffe de relevante afgørelser i overensstemmelse med EU-traktatens artikel 25, stk. 3.
- (12) I henhold til EU-traktatens artikel 28, stk. 3, bør medlemsstaterne afholde de aktionsudgifter til denne fælles aktion, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet, hvilket er i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2007/384/FUSP af 14. maj 2007 om oprettelse af en mekanisme til administration af finansieringen af de fælles udgifter til EU-operationer, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet⁽²⁾ (i det følgende benævnt »Athena«).
- (13) I henhold til EU-traktatens artikel 14, stk. 1, skal fælles aktioner angive de midler, der er til rådighed for Den Europæiske Union. Det finansielle referencegrundlag for en periode på 12 måneder for de fælles udgifter til EU-militæroperationen er udtryk for det bedste skøn på nuværende tidspunkt og foregriber ikke de beløb, som fastlægges i det endelige budget i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Athena.

- (14) I overensstemmelse med artikel 6 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet til EU-traktaten og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i udarbejdelsen og gennemførelsen af de af Den Europæiske Unions afgørelser og aktioner, som har indvirkning på forsvarsområdet. Danmark deltager ikke i gennemførelsen af denne fælles aktion og deltager derfor ikke i finansieringen af operationen —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Mission

- Den Europæiske Union gennemfører en militær overgangsoperation i Republikken Tchad og Den Centralafrikanske Republik, benævnt EUFOR Tchad/RCA, i overensstemmelse med mandatet i FN's Sikkerhedsråds resolution (UNSCR) 1778 (2007).
- De styrker, der deployeres med henblik herpå, skal operere i overensstemmelse med de politiske og strategiske mål, som Rådet har godkendt den 12. september 2007.

Artikel 2

Udnævnelse af den øverstbefalende for EU-operationen

Generaløjntnant Patrick NASH udnævnes hermed til øverstbefalende for EU-operationen.

Artikel 3

Udpegelse af EU's operative hovedkvarter

EU's operative hovedkvarter placeres ved Mont Valérien.

Artikel 4

Udnævnelse af den øverstbefalende for EU-styrken

Brigadegeneral Jean-Philippe GANASCIA udnævnes hermed til øverstbefalende for EU-styrken.

Artikel 5

Planlægning og iværksættelse af operationen

Beslutningen om iværksættelse af EU-militæroperationen træffes af Rådet efter godkendelse af operationsplanen og reglerne for operationer.

⁽¹⁾ EUT L 46 af 16.2.2007, s. 63.

⁽²⁾ EUT L 152 af 13.6.2007, s. 14.

Artikel 6

Politisk kontrol og strategisk styring

1. PSC udøver med referat til Rådet den politiske kontrol med og den strategiske styring af EU-militæroperationen. Rådet bemyndiger herved PSC til at træffe de nødvendige beslutninger i overensstemmelse med EU-traktatens artikel 25. Denne bemyndigelse omfatter kompetencen til at ændre planlægningsdokumenterne, herunder operationsplanen, kommandovejen og reglerne for operationer. Den omfatter også bemyndigelse til at træffe yderligere beslutninger om udnævnelse af den øverstbefalende for EU-operationen og/eller den øverstbefalende for EU-styrken. Beslutningskompetencen med hensyn til EU-militæroperationens mål og afslutning forbliver i Rådet, som bistås af generalsekretæren/den højtstående repræsentant.

2. PSC aflægger med regelmæssige mellemrum rapport til Rådet.

3. PSC modtager med regelmæssige mellemrum rapporter fra formanden for Den Europæiske Unions Militærkomité (CEUMC) vedrørende gennemførelsen af EU-militæroperationen. PSC kan, i det omfang det er hensigtsmæssigt, indkalde den øverstbefalende for EU-operationen og/eller den øverstbefalende for EU-styrken til sine møder.

Artikel 7

Militær ledelse

1. EU's Militærkomité (EUMC) overvåger, at EU-militæroperationen, der gennemføres under ansvar af den øverstbefalende for EU-operationen, udføres korrekt.

2. EUMC modtager med regelmæssige mellemrum rapporter fra den øverstbefalende for EU-operationen. Den kan om nødvendigt indkalde den øverstbefalende for EU-operationen og/eller den øverstbefalende for EU-styrken til sine møder.

3. CEUMC fungerer som det primære kontakttled til den øverstbefalende for EU-operationen.

Artikel 8

Sammenhæng i EU's indsats

1. Formandskabet, generalsekretæren/den højtstående repræsentant, EU's særlige repræsentant, den øverstbefalende for EU-operationen og den øverstbefalende for EU-styrken sikrer tæt samordning af deres respektive aktiviteter i forbindelse med gennemførelsen af denne fælles aktion.

2. Med forbehold af kommandovejen konsulterer den øverstbefalende for EU-styrken EU's særlige repræsentant og tager hensyn til politiske retningslinjer fra denne, ikke mindst om spørgsmål med en regionalpolitisk dimension, bortset fra når der skal træffes afgørelser meget hurtigt, eller når den operative sikkerhed er altafgørende.

Artikel 9

Forbindelserne med FN, Republikken Tchad, Den Centralafrikanske Republik og andre aktører

1. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistås af EU's særlige repræsentant, fungerer i tæt samordning med formandskabet som det primære kontakttled til FN, til myndighederne i Tchad, Den Centralafrikanske Republik og nabolandene samt til andre relevante aktører.

2. Den øverstbefalende for EU-operationen, der fungerer i tæt samordning med generalsekretæren/den højtstående repræsentant, holder kontakt med FN's Afdeling for Fredsbevarende Operationer (DPKO) vedrørende spørgsmål, der er relevante for hans mission.

3. Den øverstbefalende for EU-styrken opretholder, for så vidt angår spørgsmål af relevans for hans mission, tæt kontakt med MINURCAT og de lokale myndigheder, samt i passende omfang med andre internationale aktører.

4. Uden at dette berører artikel 12 i Athena, indgår generalsekretæren/den højtstående repræsentant og de øverstbefalende for EU-operationen og for EU-styrken de fornødne aftaler med FN vedrørende de nærmere bestemmelser for gensidig bistand og samarbejde.

Artikel 10

Tredjelandes deltagelse

1. Uden at dette anfægter EU's selvstændige beslutningstagning og fælles institutionelle ramme, og i overensstemmelse med de relevante retningslinjer fra Det Europæiske Råd, kan tredjelande opfordres til at deltage i operationen.

2. Rådet bemyndiger herved PSC til at opfordre tredjelande til at bidrage og efter henstilling fra den øverstbefalende for EU-operationen og EUMC at træffe de relevante afgørelser om accept af de foreslåede bidrag.

3. Detaljerede bestemmelser vedrørende tredjelandes deltagelse fastlægges i en aftale, der indgås efter proceduren i EU-traktatens artikel 24. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistår formandskabet, kan på dettes vegne føre forhandlinger om sådanne ordninger. Hvis EU og et tredjeland har indgået en rammeaftale om dette tredjelandes deltagelse i EU's krisestyringsoperationer, finder bestemmelserne i en sådan aftale anvendelse i forbindelse med denne operation.

4. Tredjelande, der yder væsentlige militære bidrag til EU-militæroperationen, skal have samme rettigheder og forpligtelser i den daglige ledelse af operationen som de EU-medlemsstater, der deltager i operationen.

5. Rådet bemyndiger herved PSC til at træffe de relevante afgørelser om nedsættelse af en bidragsyderkomité, hvis tredjelandene yder væsentlige militære bidrag.

Artikel 11

EU's indsats

1. Rådet og Kommissionen påser inden for deres respektive kompetenceområder, at der er sammenhæng mellem gennemførelsen af denne fælles aktion og EU's optræden udadtil i øvrigt i overensstemmelse med EU-traktatens artikel 3. Rådet og Kommissionen samarbejder med henblik herpå.

2. Ordningerne for samordning af EU's aktiviteter i Republikken Tchad og i Den Centralafrikanske Republik udarbejdes i givet fald både på stedet og i Bruxelles.

Artikel 12

De EU-ledede styrkers status

Status for de EU-ledede styrker og deres personel, herunder privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for gennemførelsen og den uhindrede afvikling af missionen, fastlægges efter proceduren i EU-traktatens artikel 24. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistår formandskabet, kan på dettes vegne føre forhandlinger om sådanne ordninger.

Artikel 13

Finansielle ordninger

1. De fælles udgifter til EU-militæroperationen administreres af Athena.

2. Det finansielle referencegrundlag for de fælles udgifter til EU-militæroperationen er 99 200 000 EUR. Procentdelen af det referencebeløb, der er omhandlet i artikel 33, stk. 3, i Athena, er 50 %.

Artikel 14

Videregivelse af oplysninger til FN og andre tredjeparter

1. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant bemyndiges hermed til at videregive klassificerede EU-oplysninger og dokumenter, der er fremstillet med henblik på EU-militæroperationen, til FN og andre tredjeparter, der er inddraget i denne

fælles aktion, op til den klassifikationsgrad, der er relevant for hver af dem, og i overensstemmelse med Rådets sikkerhedsforskrifter.

2. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant bemyndiges hermed til at videregive ikke-klassificerede EU-dokumenter vedrørende Rådets forhandlinger om operationen, som i henhold til artikel 6, stk. 1, i Rådets forretningsorden, er omfattet af tavshedspligt, til FN og andre tredjeparter, der er inddraget i denne fælles aktion ⁽¹⁾.

Artikel 15

Ikrafttrædelsen og afslutning

1. Denne fælles aktion får virkning fra datoen for vedtagelsen.

2. EU-militæroperationen afsluttes senest 12 måneder efter, at den har nået den indledende operative kapacitet. EU-styrken indleder tilbagetrækningen ved afslutningen af EU's militæroperation. EU-styrken kan under tilbagetrækningen fortsætte med at løse de opgaver, den har fået tildelt i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1778 (2007) inden for rammerne af sin restkapacitet; navnlig skal kommandovejen for EU's militæroperation fortsat anvendes.

3. Denne fælles aktion ophæves efter tilbagetrækningen af EU-styrken i overensstemmelse med godkendte planer for afslutning af EU-militæroperationen og med forbehold af de relevante bestemmelser i Athena.

Artikel 16

Offentliggørelse

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 15. oktober 2007.

På Rådets vegne

L. AMADO

Formand

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2004/338/EF, Euratom af 22. marts 2004 om vedtagelse af Rådets forretningsorden (EUT L 106 af 15.4.2004, s. 22). Senest ændret ved afgørelse 2006/34/EF, Euratom (EUT L 22 af 26.1.2006, s. 32).